

บทความวิจัย (Research Article)

การพัฒนาทักษะการอ่านภาษาอังกฤษเพื่อความเข้าใจของนักศึกษา

มหาวิทยาลัยเทคโนโลยีราชมงคลล้านนา พิจิตรโลก

โดยใช้หนังสือนิทาน เรื่อง การทำนาโยน

Development of Reading Comprehension of Students

at Rajamangala University of Technology Lanna Phitsanulok

Using English Storybook Entitled Parachute Rice Growing

กรรณิการ์ ประทุมโทน^{1*} และศิริภรณ์ บุญประกอบ¹

Kannika Pratumtone^{1*}, and Siriporn Bunprakob¹

บทคัดย่อ

การวิจัยครั้งนี้เป็นการพัฒนาทักษะการอ่านเพื่อความเข้าใจโดยมีวัตถุประสงค์เพื่อ 1) ศึกษาผลสัมฤทธิ์ทางการเรียนด้านการอ่านภาษาอังกฤษเพื่อความเข้าใจของนักศึกษาโดยใช้หนังสือนิทานเรื่องการทำนาโยน 2) ศึกษาความพึงพอใจของนักศึกษาที่มีต่อการเรียนการสอนโดยใช้หนังสือนิทานเรื่องการทำนาโยนในการฝึกทักษะการอ่านภาษาอังกฤษเพื่อความเข้าใจและความพึงพอใจต่อหนังสือนิทานเรื่องการทำนาโยน ประชากรที่ศึกษาได้แก่นักศึกษาระดับปริญญาตรี มหาวิทยาลัยเทคโนโลยีราชมงคลล้านนา พิจิตรโลก จำนวน 92 คน ที่ลงทะเบียนเรียนในรายวิชาภาษาอังกฤษเชิงวิชาการ ประจำภาคเรียนที่ 1 ปีการศึกษา 2562 เครื่องมือที่ใช้ในการวิจัยคือแผนการเรียนการสอนเพื่อฝึกทักษะการอ่านเพื่อความเข้าใจ หนังสือนิทานภาษาอังกฤษเรื่องการทำนาโยน แบบทดสอบวัดความเข้าใจในการอ่านหนังสือนิทานเรื่องการทำนาโยนและแบบสอบถามความพึงพอใจต่อการเรียนการสอนด้านการอ่านภาษาอังกฤษโดยใช้หนังสือนิทานและความพึงพอใจต่อหนังสือนิทานเรื่องการทำนาโยน โดยสถิติที่ใช้ในการวิเคราะห์ข้อมูลได้แก่ค่าเฉลี่ย (Mean) ค่าเบี่ยงเบนมาตรฐาน (Standard Deviation: S.D.) และค่า T-test ผลการวิจัยพบว่า 1) ผลสัมฤทธิ์ทางการเรียนด้านการอ่านภาษาอังกฤษเพื่อความเข้าใจของนักศึกษาหลังเรียนสูงกว่าก่อนเรียน อย่างมีระดับ

¹ สาขาวิชาภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสารสากล คณะบริหารธุรกิจและศิลปศาสตร์

มหาวิทยาลัยเทคโนโลยีราชมงคลล้านนา พิจิตรโลก

Program in English for International Communication, Faculty of Business and Liberal Arts,

Rajamangala University of Technology Lanna Phitsanulok

*Corresponding author; email: bank_pattanapong@hotmail.com

(Received: 7 January 2020; Revised: 18 March 2020; Accepted: 7 April 2020)

นัยสำคัญทางสถิติที่ 0.01 2) ความพึงพอใจของนักศึกษาที่มีต่อการเรียนการสอนด้านการอ่านภาษาอังกฤษเพื่อความเข้าใจ โดยใช้หนังสือนิทานเรื่องการทำนาโยน อยู่ในระดับพึงพอใจมาก โดยมีคะแนนเฉลี่ยเท่ากับ 4.36 ค่าเบี่ยงเบนมาตรฐานเท่ากับ 0.56 และความพึงพอใจของนักศึกษาต่อหนังสือนิทานเรื่องการทำนาโยนอยู่ในระดับพึงพอใจมาก โดยมีคะแนนเฉลี่ยเท่ากับ 4.37 ค่าเบี่ยงเบนมาตรฐานเท่ากับ 0.61

คำสำคัญ: การพัฒนาทักษะการอ่านเพื่อความเข้าใจ หนังสือนิทาน การทำนาโยน

Abstract

This research was to develop the reading comprehension skill with two main objectives which were: 1) studying the learning achievement in English reading comprehension using English storybook entitled Parachute Rice Growing, and 2) studying the students' satisfaction towards learning English reading comprehension using English storybook and the students' satisfaction in the English storybook entitled Parachute Rice Growing. The participants were 92 students who enrolled in English for Academic Purpose course in the first semester of the Academic Year 2018 at Rajamangala University of Technology Lanna Phitsanulok. The instruments used for the research were lesson plans of reading comprehension skill, English storybook entitled Rice Parachute Growing, reading comprehension achievement test, and a questionnaire on students' satisfaction towards learning the reading comprehension using English storybook and students' satisfaction on the English storybook entitled Parachute Rice Growing. The gathered data were analyzed by using mean $\bar{X}$, standard deviation (S.D.), and T-test. The findings were as follows: 1) The students' learning achievement in reading comprehension by using English storybook after the instruction was significantly higher than that before the instruction at the level of 0.01. 2) The overall result of students' satisfaction towards learning the reading comprehension by using English storybook was at a high level with the mean score of 4.36 and the standard deviation of 0.56, while the students' satisfaction in English storybook entitled Parachute Rice Growing was at a high level with the mean score of 4.37 and the standard deviation of 0.61 respectively.

Keywords: Development of English reading comprehension, Storybook, Rice Parachute Growing

บทนำ

ในสังคมโลกปัจจุบัน การเรียนรู้ภาษาต่างประเทศมีความสำคัญและจำเป็นอย่างยิ่งในชีวิตประจำวัน เนื่องจากเป็นเครื่องมือสำคัญในการติดต่อสื่อสาร การศึกษา การแสวงหาความรู้ การประกอบอาชีพ ตลอดจนการสร้างความรู้ความเข้าใจเกี่ยวกับวัฒนธรรมที่มีความแตกต่างกันและวิถีทัศน์ของชุมชนโลก ซึ่งทำให้เกิดมิตรไมตรีและความร่วมมือที่ดีต่อกัน ซึ่งจากความสำคัญของการเรียนรู้ภาษาต่างประเทศและเพื่อการสื่อสารก้าวทันโลกจึงทำให้ประเทศทั่วยุโรปและประเทศอื่น ๆ ได้นำกรอบมาตรฐานความสามารถทางภาษาอังกฤษที่เป็นสากล ได้แก่ The Common European Framework of Reference for Languages (CEFR) เป็นแนวทางในการจัดการเรียนรู้ การสอน และการประเมินความสามารถทางภาษาของผู้เรียนภาษาต่างประเทศ

ประเทศไทยในการศึกษาขั้นพื้นฐานได้กำหนดให้ภาษาอังกฤษเป็นภาษาต่างประเทศที่นักเรียนต้องเรียนทุกคน เพราะภาษาอังกฤษเป็นภาษาสากลภาษาหนึ่งที่คนทั่วโลกใช้เพื่อการสื่อสารอย่างกว้างขวาง โดยเน้นให้นักเรียนต้องมีทักษะที่จำเป็นในศตวรรษที่ 21 กล่าวคือมีทักษะสื่อสารภาษาอังกฤษและภาษาที่สาม ตลอดจนใช้เป็นเครื่องมือในการเรียนรู้เพื่อสร้างองค์ความรู้และเป็นเครื่องมือในการเชื่อมโยงความรู้ทั้งในและต่างประเทศ (ยุทธศาสตร์ชาติ 20 ปี, พ.ศ. 2561-2580) การเรียนภาษาอังกฤษนั้น นักเรียนต้องมีการฝึกฝนในทักษะทั้ง 4 ได้แก่ ทักษะการฟัง การพูด การอ่านและการเขียน (Schneider, 2007) การจัดการเรียนการสอนในระดับปริญญาตรี กำหนดให้นักศึกษาต้องเรียนรายวิชาภาษาอังกฤษในหมวดต่าง ๆ เพื่อเพิ่มทักษะทางภาษาอังกฤษทั้ง 4 ทักษะ ได้แก่ การฟัง การพูด การอ่านและการเขียน เพื่อส่งเสริมให้นักศึกษามีความสามารถประยุกต์ใช้ความรู้ในการสื่อสารและประกอบอาชีพได้ ทักษะการอ่านเป็นทักษะหนึ่งที่มีความสำคัญต่อการค้นคว้าหาความรู้ ซึ่งถ้านักศึกษามีทักษะการอ่านที่ดีก็จะนำไปสู่ความสามารถในการแสดงความคิดและการแก้ปัญหาได้ ทักษะการอ่านเป็นทักษะทางวิชาการที่สำคัญและยังเป็นพื้นฐานสำหรับการเรียนรู้ในทักษะอื่น ๆ ถ้าบุคคลไม่สามารถอ่านและจับใจความได้อย่างมีประสิทธิภาพแล้ว ก็จะส่งผลให้ความสำเร็จและการตอบสนองในชีวิตน้อยลง การอ่านเป็นทักษะทางภาษาที่มีความซับซ้อนเพราะการอ่านเป็นการผสมผสานหลาย ๆ ทักษะไว้ด้วยกัน ซึ่งได้แก่การเขียน การพูด คำศัพท์ ไวยากรณ์ และจุดประสงค์ของการอ่านเพื่อความเข้าใจก็คือการทำให้ผู้อ่านเกิดความเพลิดเพลินและสนใจในเรื่องที่อ่าน (Mansour & Shorman, 2011) ดังนั้นทักษะการอ่านจึงเป็นทักษะหนึ่งที่ผู้เรียนควรได้รับการฝึกฝนอยู่ตลอดเวลา (Harwell, 2001)

จากการสังเกตการเรียนภาษาอังกฤษในรายวิชาภาษาอังกฤษเชิงวิชาการของนักศึกษามหาวิทยาลัยเทคโนโลยีราชมงคลล้านนา พิชญ์โลก พบว่านักศึกษาส่วนใหญ่มีปัญหาด้านทักษะการอ่าน เนื่องจากไม่ทราบความหมายของคำศัพท์ ไม่สนใจเรื่องที่อ่าน ไม่เข้าใจและไม่สามารถถ่ายทอดความรู้จากเรื่องที่อ่านได้ ทั้งนี้อาจเกิดจากหลายสาเหตุ เช่นกระบวนการจัดการเรียนการสอน สื่อการเรียนที่ใช้ในการฝึกทักษะการอ่าน บรรยากาศในชั้นเรียนเป็นต้น ดังนั้นสื่อการเรียนสำหรับพัฒนาทักษะการอ่านเพื่อความเข้าใจอีกรูปแบบหนึ่งที่น่าสนใจก็คือหนังสือนิทานเพราะนิทานมีสีสันและภาพประกอบที่ทำให้น่าสนใจ

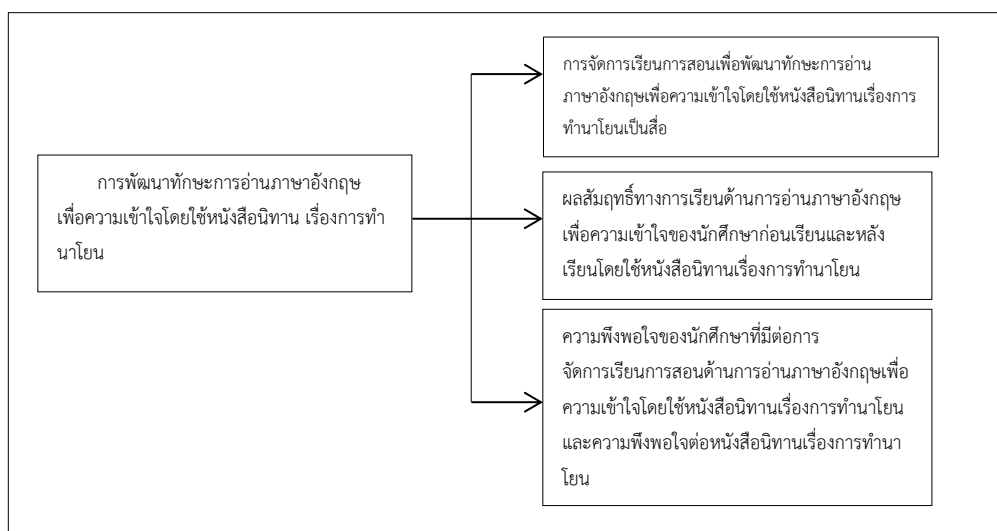
ก่อให้เกิดจินตนาการตามเรื่องราวและสถานที่ที่ปรากฏอยู่ในเรื่องที่อ่าน อีกทั้งคำศัพท์ก็สามารถเข้าใจความหมายได้ง่ายเนื่องจากมีภาพประกอบ (Ratminingsih & Budasi, 2018)

ดังนั้นจากปัญหาและความสำคัญข้างต้นผู้วิจัยจึงได้นำหนังสือนิทานเรื่องการทำนาโยนในรูปแบบภาษาอังกฤษมาเป็นสื่อในการฝึกทักษะการอ่านภาษาอังกฤษเพื่อความเข้าใจให้กับนักศึกษา และเปรียบเทียบผลสัมฤทธิ์ด้านการอ่านภาษาอังกฤษเพื่อความเข้าใจก่อนเรียนและหลังเรียน ซึ่งหนังสือนิทานเรื่องการทำนาโยนนี้นับเป็นองค์ความรู้ที่ได้จากการวิจัยในการทำสื่อนิทานเพื่อถ่ายทอดเผยแพร่องค์ความรู้เกี่ยวกับการทำนาโยน ซึ่งสอดคล้องกับนโยบายของมหาวิทยาลัยเทคโนโลยีราชมงคลล้านนา พิษณุโลก ที่สนับสนุนให้มีการทำงานวิจัยเพื่อพัฒนาการเรียนการสอน และนำความรู้ที่ได้จากงานวิจัยไปปรับปรุงการเรียนการสอน ส่งเสริมการบูรณาการกระบวนการวิจัยหรืองานสร้างสรรค์กับการจัดการเรียนการสอน รวมทั้งการให้บริการทางวิชาการแก่สังคม เพื่อเป็นการตอบสนองกับอัตลักษณ์ของมหาวิทยาลัยคือ เกษตรปลอดภัย

วัตถุประสงค์

1. ศึกษาผลสัมฤทธิ์ทางการเรียนด้านการอ่านภาษาอังกฤษเพื่อความเข้าใจของนักศึกษาโดยใช้หนังสือนิทานเรื่องการทำนาโยน
2. ศึกษาความพึงพอใจของนักศึกษาที่มีต่อการเรียนการสอนโดยใช้หนังสือนิทานเรื่องการทำนาโยนในการฝึกทักษะด้านการอ่านภาษาอังกฤษเพื่อความเข้าใจและความพึงพอใจต่อหนังสือนิทานเรื่องการทำนาโยน

กรอบแนวคิดในการวิจัย



ภาพ 1 กรอบแนวคิดในการวิจัย

วิธีดำเนินการวิจัย

วิธีการดำเนินการวิจัย ได้แก่ ประชากรที่ใช้ในงานวิจัยครั้งนี้คือนักศึกษาระดับปริญญาตรี มหาวิทยาลัยเทคโนโลยีราชมงคลล้านนา พิษณุโลก ที่ลงทะเบียนเรียนรายวิชาภาษาอังกฤษเชิงวิชาการในภาคเรียนที่ 1 ปีการศึกษา 2562 จำนวน 92 คน

เครื่องมือที่ใช้ในงานวิจัย

1. แผนการจัดการเรียนรู้เพื่อพัฒนาทักษะการอ่านเพื่อความเข้าใจจำนวน 1 แผน

1.1 ทดสอบก่อนเรียนด้วยแบบทดสอบวัดผลสัมฤทธิ์ทางการเรียนเป็นแบบเลือกตอบ 4 ตัวเลือก จำนวน 10 ข้อ ใช้เวลา 30 นาที

1.2 ดำเนินการจัดการเรียนรู้เพื่อพัฒนาการอ่านภาษาอังกฤษเพื่อความเข้าใจโดยใช้หนังสือ นิทานเรื่องการทำนาโยน โดยผู้สอนแจ้งวัตถุประสงค์และวิธีจัดกิจกรรมการเรียนรู้ให้นักศึกษาได้ทราบ แบ่งกลุ่มนักศึกษากลุ่มละ 4-5 คน อ่านหนังสือนิทานเรื่องการทำนาโยน หลังจากอ่านจบ นักศึกษาแลกเปลี่ยนความรู้ความเข้าใจระหว่างนักศึกษาในกลุ่มโดยการอธิบายและแลกเปลี่ยนความรู้ความเข้าใจจากหนังสือนิทานที่อ่าน

1.3 หลังจากจัดกิจกรรมการเรียนการสอนเรียบร้อยแล้ว ทำการทดสอบหลังเรียน โดยใช้แบบทดสอบเพื่อวัดความเข้าใจในการอ่านหนังสือนิทานเรื่องการทำนาโยนซึ่งเป็นฉบับเดียวกับแบบทดสอบวัดผลสัมฤทธิ์ทางการเรียนก่อนเรียน โดยแบบเลือกตอบ 4 ตัวเลือก จำนวน 10 ข้อ ใช้เวลา 30 นาที

1.4 เปรียบเทียบคะแนนที่ได้จากการทำแบบทดสอบการอ่านภาษาอังกฤษเพื่อความเข้าใจระหว่างก่อนเรียนและหลังเรียน ซึ่งมีขั้นตอนดังนี้

1.4.1 จัดบันทึกผลคะแนนก่อนเรียนและหลังเรียนของนักศึกษาแต่ละคน

1.4.2 จากนั้นนำผลคะแนนก่อนเรียนและหลังเรียนในภาพรวมทั้งหมดมาวิเคราะห์ข้อมูลเพื่อเปรียบเทียบผลสัมฤทธิ์การเรียนรู้ของนักศึกษาในด้านการอ่านภาษาอังกฤษเพื่อความเข้าใจระหว่างก่อนเรียนและหลังเรียน โดยสถิติที่ใช้ในการวิเคราะห์ข้อมูลคือค่าเฉลี่ย ค่าความเบี่ยงเบนมาตรฐาน และสถิติทดสอบแบบไม่เป็นอิสระกัน (Paired T-test)

2. หนังสือนิทานภาษาอังกฤษเรื่องการทำนาโยน ซึ่งเป็นองค์ความรู้ที่ได้จากงานวิจัยการทำสื่อนิทาน 3 ภาษา ได้แก่ ภาษาไทย ภาษาอังกฤษ และภาษาจีน เรื่องการทำนาโยน เพื่อถ่ายทอดและเผยแพร่องค์ความรู้เกี่ยวกับการทำนาโยน ซึ่งนำมาเป็นสื่อในการเรียนการสอนให้นักศึกษาอ่านเพื่อพัฒนาทักษะการอ่านภาษาอังกฤษเพื่อความเข้าใจ ซึ่งขั้นตอนการสร้างหนังสือนิทานเรื่องการทำนาโยน ดังนี้

2.1 ศึกษาค้นคว้าข้อมูลเกี่ยวกับการทำนาโยน

2.2 เขียนโครงเรื่องเกี่ยวกับการทำนาโยน

2.3 เรียบเรียงเนื้อหาภาษาไทย ภาษาอังกฤษและภาษาจีน พร้อมวาดภาพประกอบการ์ตูน

2.4 นำเนื้อหาของนิทานให้ผู้เชี่ยวชาญทางด้านภาษาจำนวน 3 ท่าน ตรวจสอบความเที่ยงตรงของเนื้อหา และความเหมาะสมของภาพประกอบตามเนื้อหา

2.5 เมื่อผ่านการตรวจสอบจากผู้เชี่ยวชาญแล้ว จัดทำต้นแบบร่างหนังสือนิทาน โดยมีลักษณะเหมือนการจำลองหนังสือนิทานทั้งเล่ม โดยใส่รายละเอียดบทพูด และรูปการ์ตูนประกอบในรูปแบบหนังสือนิทานทั้ง 3 ภาษา

2.6 จัดทำรูปเล่มหนังสือนิทานเรื่องการทำนาโยนฉบับจริง 3 ภาษา โดยขนาดของรูปเล่มลักษณะเป็นแบบแนวตั้ง กว้าง 12×18 นิ้ว

2.7 นำหนังสือนิทานเรื่องการทำนาโยนฉบับจริงทั้ง 3 ภาษา เสนอต่อผู้เชี่ยวชาญจำนวน 6 ท่านเพื่อประเมินคุณภาพในด้านเนื้อหา การใช้ภาษา การจัดภาพประกอบและรูปเล่ม ตลอดจนคุณค่าและประโยชน์ที่ผู้อ่านได้รับ

2.8 นำข้อมูลที่ได้จากการประเมินจากผู้เชี่ยวชาญจำนวน 6 ท่าน ปรับปรุงตามข้อเสนอแนะ และจัดพิมพ์เป็นเล่มสมบูรณ์

3. แบบทดสอบวัดผลสัมฤทธิ์ทางการเรียนเพื่อวัดความเข้าใจจากการอ่านหนังสือนิทานเรื่องการทำนาโยน แบบเลือกตอบ 4 ตัวเลือก จำนวน 10 ข้อ มีวิธีการสร้าง ดังนี้

3.1 ศึกษาแนวทางการสร้างแบบทดสอบจากเอกสาร ตำราและหนังสือเกี่ยวกับเทคนิคการสร้างข้อสอบ เพื่อให้ได้แนวคิดในการสร้างแบบทดสอบวัดผลสัมฤทธิ์ทางการเรียนรู้ พร้อมทั้งกำหนดจุดประสงค์เนื้อหาและแนวทางการวัดผลและประเมินผล

3.2 กำหนดเนื้อหาของแบบทดสอบ (Table of Test Specifications) โดยให้ผู้เชี่ยวชาญเพื่อประเมินคุณภาพให้ข้อเสนอแนะและตรวจสอบความเที่ยงตรงเชิงเนื้อหา ซึ่งประกอบด้วยผู้เชี่ยวชาญด้านภาษาไทย 2 ท่าน ผู้เชี่ยวชาญด้านการทำนาโยน 2 ท่าน ผู้เชี่ยวชาญด้านการคิดวิเคราะห์ 1 ท่าน และผู้เชี่ยวชาญด้านการวัดผลประเมินผล 1 ท่าน

3.2.1 หาค่าดัชนีความสอดคล้อง (IOC: Item Objective Conguence Index) ตรวจสอบความเหมาะสมของเกณฑ์การประเมินและรูปแบบภาษาจากผู้เชี่ยวชาญทั้งหมด 6 ท่าน และทดลองใช้เพื่อวิเคราะห์หาค่าความเชื่อมั่นโดยใช้หาค่าดัชนีความสอดคล้อง (IOC: Item Objective Conguence Index) (สมนึก ภัททิยธนี, 2548: 220-221) ซึ่งมีค่าความเชื่อมั่นของแบบทดสอบเท่ากับ 1.00

3.2.2 นำแบบทดสอบที่ผ่านการตรวจสอบไปทดลองกับกลุ่มที่ไม่ใช่กลุ่มตัวอย่าง แต่มีลักษณะเหมือนกลุ่มตัวอย่าง เพื่อวิเคราะห์ความยากและอำนาจจำแนก โดยคัดเลือกข้อสอบที่มีค่าความยากง่าย (p) ระหว่าง 0.20 ถึง 0.80 และมีค่าอำนาจจำแนก (r) ตั้งแต่ 0.20 ขึ้นไป (ขวลิต ชูกำแพง, 2550)

4. แบบสอบถามความพึงพอใจของนักศึกษาที่มีต่อการเรียนการสอนด้านการอ่านเพื่อความเข้าใจ โดยใช้หนังสือนิทานเรื่องการทำนาโยน จำนวน 10 และแบบสอบถามความพึงพอใจของนักศึกษาที่มีต่อหนังสือนิทานเรื่องการทำนาโยน โดยแบ่งเป็น 3 ด้าน คือ ด้านลักษณะของเนื้อหา ด้านลักษณะของการใช้ภาษา ด้านลักษณะการจัดภาพประกอบและรูปเล่ม จำนวน 12 ข้อ

4.1 ศึกษาวิธีการและแนวทางการสร้างแบบสำรวจความพึงพอใจ โดยแบ่งออกเป็น 2 ตอน คือ ตอนที่ 1 เป็นแบบสอบถามข้อมูลทั่วไปของผู้ตอบแบบสอบถาม ตอนที่ 2 เป็นแบบสอบถามความพึงพอใจ

ของผู้ตอบแบบสอบถามโดยใช้แบบมาตราลิกเคิร์ต (Likert's Scaling) ซึ่งเป็นการวัดความคิดเห็นความพึงพอใจหรือเจตคติของบุคคลที่มีต่อสิ่งใดสิ่งหนึ่ง กำหนดค่าระดับของข้อคำถาม 5 ระดับ

4.2 นำแบบสอบถามวัดระดับความพึงพอใจให้ผู้เชี่ยวชาญด้านการสร้างแบบสอบถามความพึงพอใจ ตรวจสอบความเที่ยงตรงของเนื้อหา ความเหมาะสมและรูปแบบทางภาษาทั้งหมด 6 ท่าน และทดลองใช้เพื่อวิเคราะห์หาค่าความเชื่อมั่นโดยใช้หาค่าดัชนีความสอดคล้อง (IOC: Item Objective Congruence Index) (สมนึก ภัททิยธนี, 2548: 220-221) แบบสอบถามมีค่าความเชื่อมั่นเท่ากับ 0.96

การเก็บรวบรวมข้อมูล

1. ทดสอบก่อนเรียนโดยใช้แบบทดสอบวัดผลสัมฤทธิ์ทางการเรียนด้านการอ่านเพื่อความเข้าใจซึ่งเป็นแบบเลือกตอบ 4 ตัวเลือก จำนวน 10 ข้อ ใช้เวลา 30 นาที

2. ดำเนินการจัดการเรียนการสอนด้านการอ่านเพื่อความเข้าใจด้วยหนังสือนิทาน เรื่อง การทำนาโยน เพื่อพัฒนาความสามารถด้านการอ่านและให้นักศึกษาแลกเปลี่ยนความรู้ความเข้าใจหลังจากอ่านหนังสือนิทาน

3. ทดสอบหลังเรียนโดยใช้แบบทดสอบวัดผลสัมฤทธิ์ทางการเรียนซึ่งเป็นชุดเดียวกับฉบับก่อนเรียน จำนวน 10 ข้อ ใช้เวลา 30 นาที

4. เก็บรวบรวมความพึงพอใจของนักศึกษาที่มีต่อการจัดการเรียนการสอนด้านการอ่านเพื่อความเข้าใจและความพึงพอใจของนักศึกษาต่อหนังสือนิทาน เรื่อง การทำนาโยน

5 รวบรวมคะแนนจากแบบทดสอบวัดผลสัมฤทธิ์ก่อนและหลังเรียน และคะแนนแบบสอบถามความพึงพอใจของนักศึกษา

การวิเคราะห์ข้อมูล

วิเคราะห์ข้อมูลเชิงปริมาณด้วยสถิติบรรยาย ได้แก่ ค่าเฉลี่ย ค่าความเบี่ยงเบนมาตรฐาน และสถิติทดสอบแบบไม่เป็นอิสระกัน (Paired T-test) โดยใช้คอมพิวเตอร์โปรแกรมประมวลผลสำเร็จรูปแล้วนำเสนอในรูปแบบตารางประกอบความเรียงแล้วสรุปผลโดยการบรรยาย

การวิเคราะห์ข้อมูลจากแบบสอบถามได้กำหนดค่าออกเป็น 5 ระดับ มีลักษณะเป็นแบบมาตราส่วนประมาณค่า (Rating Scale) ตามมาตรการวัดของ ลิกเคิร์ต (Likert) ครอบคลุมเนื้อหาส่วนต่าง ๆ และมีหลักเกณฑ์การให้คะแนน ดังนี้

- 5 หมายถึง ระดับความพึงพอใจ มากที่สุดหรือเห็นด้วยมากที่สุด
- 4 หมายถึง ระดับความพึงพอใจ มากหรือเห็นด้วยมาก
- 3 หมายถึง ระดับความพึงพอใจ ปานกลางหรือเห็นด้วยปานกลาง
- 2 หมายถึง ระดับความพึงพอใจ น้อยหรือเห็นด้วยน้อย
- 1 หมายถึง ระดับความพึงพอใจ น้อยที่สุดหรือเห็นด้วยน้อยที่สุด

การแปลความหมายของข้อมูลการประมาณค่า 5 ระดับ ได้กำหนดเกณฑ์การพิจารณาขอบเขตของคะแนน เพื่อใช้ในการแปลความหมายของค่าเฉลี่ย ดังนี้ (ชูศรี วงศ์รัตน์, 2553)

ค่าเฉลี่ย 4.51- 5.00 หมายถึง ระดับความพึงพอใจมากที่สุดหรือเห็นด้วยมากที่สุด

ค่าเฉลี่ย 3.51- 4.50 หมายถึง ระดับความพึงพอใจมากหรือเห็นด้วยมาก

ค่าเฉลี่ย 2.51- 3.50 หมายถึง ระดับความพึงพอใจปานกลางหรือเห็นด้วยปานกลาง

ค่าเฉลี่ย 1.51- 2.50 หมายถึง ระดับความพึงพอใจน้อยหรือเห็นด้วยน้อย

ค่าเฉลี่ย 1.00 -1.50 หมายถึง ระดับความพึงพอใจน้อยที่สุดหรือเห็นด้วยน้อยที่สุด

ผลการวิจัย

การพัฒนาทักษะการอ่านภาษาอังกฤษเพื่อความเข้าใจโดยใช้หนังสือนิทาน เรื่อง การทำนาโยน ของนักศึกษาระดับปริญญาตรี มหาวิทยาลัยเทคโนโลยีราชมงคลล้านนา พิชญโลก จำนวน 92 คน ที่ลงทะเบียนเรียนในรายวิชาภาษาอังกฤษเชิงวิชาการ ประจำภาคเรียนที่ 1 ปีการศึกษา 2562 ดังนี้

ตาราง 1 ผลสัมฤทธิ์ทางการเรียนด้านการอ่านภาษาอังกฤษเพื่อความเข้าใจ ก่อนเรียนและหลังเรียนของนักศึกษาโดยใช้หนังสือนิทานเรื่องการทำนาโยน

การทดสอบ	คะแนน		ส่วน เบี่ยงเบน มาตรฐาน	T test independent			p-value
	เต็ม	ค่าเฉลี่ย		d	SD	t-test	
หลังเรียน	10	6.703	0.8777	2.264	1.474	14.646	0.000**
ก่อนเรียน	10	4.440	1.1380				

** ระดับนัยสำคัญที่ 0.01

จากตาราง 1 ผลการวัดผลสัมฤทธิ์ทางการเรียนรู้ของนักศึกษาพบว่า การทดสอบหลังการเรียน นักศึกษามีระดับความรู้สูงขึ้นกว่าการทดสอบก่อนเรียน อย่างมีระดับนัยสำคัญทางสถิติที่ 0.01 โดยมีค่าสถิติทดสอบ $t = 14.646$ และมีค่า $p - value$ เท่ากับ 0.000 โดยคะแนนสอบก่อนเรียน มีค่าเฉลี่ยเท่ากับ 4.44 และคะแนนสอบหลังเรียน มีค่าเฉลี่ยเท่ากับ 6.70 จากคะแนนเต็ม 10 คะแนน

ตาราง 2 ความพึงพอใจของนักศึกษาที่มีต่อการเรียนการสอนด้านการอ่านเพื่อความเข้าใจโดยใช้หนังสือนิทานเรื่องการทำนาโยน

ที่	รายการ	$\bar{X}$	S.D.	การแปลผล
1.	การบอกจุดประสงค์ก่อนเรียนทำให้ฉันได้ทราบถึงแนวทางในการเรียน และทำให้เข้าใจถึงกิจกรรมที่จะเรียนได้ง่ายขึ้น	4.38	0.550	มาก
2.	ตั้งคำถามนำก่อนเรียนทำให้ผู้เรียนได้ฝึกคิดและมีแนวทางในการค้นหาคำตอบในเรื่องที่เรียนได้ง่ายขึ้น	4.18	0.569	มาก
3.	การฝึกทักษะการอ่านโดยใช้หนังสือที่มีภาพประกอบทำให้ผู้เรียนเข้าใจเรื่องที่อ่านมากขึ้น	4.47	0.565	มาก
4.	การอ่านโดยใช้หนังสือเป็นกิจกรรมที่ส่งเสริมการอ่านภาษาอังกฤษที่มีความเพลิดเพลินและน่าสนใจ	4.38	0.553	มาก

ที่	รายการ	$\bar{X}$	S.D.	การแปลผล
5.	การอ่านโดยใช้นิทานช่วยเพิ่มพูนความรู้ได้ดียิ่งขึ้น	4.44	0.618	มาก
6.	ผู้เรียนสามารถนำความรู้ที่ได้รับจากเรื่องที่ได้อ่านนี้ไปถ่ายทอดให้ผู้อื่นได้	4.25	0.589	มาก
7.	เวลาที่ใช้ในกิจกรรมการอ่านนี้มีความเหมาะสม	4.32	0.612	มาก
8.	ผู้เรียนมีโอกาสแลกเปลี่ยนความคิดเห็นจากเรื่องที่อ่าน	4.23	0.518	มาก
9.	แบบทดสอบมีความสอดคล้องกับเรื่องที่อ่าน	4.46	0.523	มาก
10.	การใช้นิทานเป็นสื่อในการอ่านเพื่อจับใจความ ทำให้ผู้เรียนมีเจตคติที่ดีต่อการเรียนภาษาอังกฤษ	4.52	0.524	มากที่สุด
รวม		4.36	0.562	มาก

ตาราง 2 ความพึงพอใจของนักศึกษาที่มีต่อการเรียนการสอนด้านการอ่านเพื่อความเข้าใจโดยใช้หนังสือนิทานเรื่องการทำนาโยน โดยภาพรวมนักศึกษามีความพึงพอใจในระดับมาก มีค่าเฉลี่ยเท่ากับ 4.36 และส่วนเบี่ยงเบนมาตรฐานเท่ากับ 0.562 เมื่อพิจารณาเป็นรายด้าน พบว่านักศึกษามีความพึงพอใจในระดับมากที่สุด ในการใช้นิทานเป็นสื่อในการอ่านเพื่อความเข้าใจซึ่งทำให้ผู้เรียนมีเจตคติที่ดีต่อการอ่านภาษาอังกฤษ มีค่าเฉลี่ยเท่ากับ 4.52 และส่วนเบี่ยงเบนมาตรฐานเท่ากับ 0.524 รองลงมาคือการฝึกทักษะการอ่านโดยใช้หนังสือนิทานซึ่งมีภาพประกอบทำให้ผู้เรียนเข้าใจเรื่องที่อ่านมากขึ้น มีค่าเฉลี่ยเท่ากับ 4.47 และส่วนเบี่ยงเบนมาตรฐานเท่ากับ 0.565 และแบบทดสอบมีความสอดคล้องกับเรื่องที่อ่านมีค่าเฉลี่ยเท่ากับ 4.46 และส่วนเบี่ยงเบนมาตรฐานเท่ากับ 0.523 ตามลำดับ

ตาราง 3 ความพึงพอใจของนักศึกษาที่มีต่อหนังสือนิทานเรื่องการทำนาโยน

รายการ	$\bar{X}$	S.D.	การแปลผล
ลักษณะของเนื้อหา			
1. เนื้อหามีความเหมาะสม อ่านเข้าใจง่าย	4.29	0.667	มาก
2. เนื้อหามีความสนุกสนาน น่าอ่าน ชวนติดตาม	4.22	0.683	มาก
3. เนื้อเรื่องมีประโยชน์ เหมาะสำหรับเป็นหนังสือส่งเสริมการเรียนรู้และถ่ายทอดให้เกิดประโยชน์ได้	4.42	0.666	มาก
ด้านเนื้อหาโดยรวม	4.31	0.672	มาก
ลักษณะของการใช้ภาษา			
1. ใช้ภาษาสื่อความหมายได้เข้าใจง่าย และชัดเจน	4.28	0.631	มาก
2. การเกริ่นนำมีความสอดคล้องกับเนื้อหา	4.31	0.598	มาก
3. คำไคร้เรื่องไม่ซับซ้อน	4.31	0.648	มาก
4. ภาษา และภาพมีความสอดคล้องกัน	4.34	0.619	มาก
ด้านการใช้ภาษาโดยรวม	4.36	0.610	มาก

รายการ	$\bar{X}$	S.D.	การแปลผล
ลักษณะการจัดภาพประกอบ และรูปเล่ม			
1. ภาพประกอบมีความสวยงาม และเหมาะสมกับเนื้อเรื่องที่ ที่สุด	4.58	0.556	มาก
2. ภาพประกอบช่วยขยายข้อความ และส่งเสริมให้เข้าใจเนื้อเรื่อง	4.44	0.575	มาก
3. รูปเล่มภายนอกสวยงามดึงดูดความสนใจ	4.33	0.569	มาก
4. รูปเล่มมีขนาดกะทัดรัด สะดวกแก่การอ่านและพกพา	4.47	0.554	มาก
5. ตัวอักษรชัดเจน สวยงาม อ่านง่าย	4.47	0.571	มาก
ด้านการจัดภาพประกอบและรูปเล่มโดยรวม	4.44	0.573	มาก
ความพึงพอใจต่อหนังสือนิทานโดยรวม	4.37	0.611	มาก

ตาราง 3 ความพึงพอใจของนักศึกษาที่มีต่อหนังสือนิทาน เรื่อง การทำนาโยน โดยภาพรวม นักศึกษามีความพึงพอใจต่อหนังสือนิทาน เรื่อง การทำนาโยนในระดับความพึงพอใจมาก โดยมีค่าเฉลี่ยเท่ากับ 4.37 และส่วนเบี่ยงเบนมาตรฐานเท่ากับ 0.611 เมื่อพิจารณาเป็นรายด้าน พบว่า นักศึกษามีความพึงพอใจระดับมากที่สุด ในการจัดภาพประกอบและรูปเล่มค่าเฉลี่ยเท่ากับ 4.44 และส่วนเบี่ยงเบนมาตรฐานเท่ากับ 0.573 รองลงมา คือ การใช้ภาษาค่าเฉลี่ยเท่ากับ 4.36 และส่วนเบี่ยงเบนมาตรฐานเท่ากับ 0.610 และด้านเนื้อหาหามีค่าเฉลี่ยเท่ากับ 4.31 และส่วนเบี่ยงเบนมาตรฐานเท่ากับ 0.672 ตามลำดับ

สรุปและอภิปรายผล

จากการศึกษาการพัฒนาทักษะการอ่านภาษาอังกฤษเพื่อความเข้าใจ โดยใช้หนังสือนิทาน เรื่อง การทำนาโยนในการฝึกทักษะการอ่านภาษาอังกฤษเพื่อ ความพึงพอใจต่อการจัดการเรียนการสอนด้านการอ่านและความพึงพอใจต่อหนังสือนิทานเรื่องการทำนาโยน ของนักศึกษามหาวิทยาลัยเทคโนโลยีราชมงคลล้านนา พิษณุโลก ผลการวิจัยพบว่า 1) ผลสัมฤทธิ์ทางการเรียนด้านการอ่านภาษาอังกฤษเพื่อความเข้าใจของนักศึกษาหลังเรียนสูงกว่าก่อนเรียน อย่างมีระดับนัยสำคัญทางสถิติที่ 0.01 2) ความพึงพอใจของนักศึกษาที่มีต่อการเรียนการสอนด้านการอ่านเพื่อความเข้าใจโดยใช้หนังสือนิทานเรื่องการทำนาโยนเป็นสื่อในการฝึกทักษะการอ่านภาษาอังกฤษอยู่ในระดับพึงพอใจมาก โดยมีคะแนนเฉลี่ยเท่ากับ 4.36 ค่าเบี่ยงเบนมาตรฐานเท่ากับ 0.56 และความพึงพอใจต่อหนังสือนิทานเรื่องการทำนาโยนอยู่ในระดับพึงพอใจมาก โดยมีคะแนนเฉลี่ยเท่ากับ 4.37 ค่าเบี่ยงเบนมาตรฐานเท่ากับ 0.61

ผลจากการวิจัยข้างต้น ผลสัมฤทธิ์ทางการเรียนด้านการอ่านภาษาอังกฤษเพื่อความเข้าใจของนักศึกษา โดยใช้หนังสือนิทานเรื่องการทำนาโยน ระหว่างก่อนเรียนและหลังเรียนของนักศึกษามีความแตกต่างกัน โดยมีค่าเฉลี่ยหลังเรียนสูงกว่าก่อนเรียน ในเรื่องความเข้าใจเนื้อหาที่เป็นภาษาอังกฤษด้วยวิธีการอ่าน แสดงให้เห็นว่า การใช้สื่อในรูปแบบของนิทานภาษาอังกฤษช่วยพัฒนาทักษะการอ่านของนักศึกษาให้เพิ่มขึ้น โดยนักศึกษาได้เรียนรู้คำศัพท์ต่าง ๆ ที่เกี่ยวข้องในเนื้อหาของนิทาน สามารถทำให้

นักศึกษาเกิดการเรียนรู้และพัฒนาตนเองได้ ซึ่งสอดคล้องกับงานวิจัยของ เบญจญา นาครัตน์ (2560) ทำการวิจัยเรื่องการพัฒนาแบบฝึกทักษะการอ่านภาษาอังกฤษ เพื่อความเข้าใจโดยใช้นิทานพื้นบ้านไทย ผลการวิจัยพบว่าการพัฒนาทักษะการอ่านภาษาอังกฤษ เพื่อความเข้าใจโดยใช้นิทานพื้นบ้านไทย สามารถพัฒนาการอ่านภาษาอังกฤษ เพื่อความเข้าใจและสามารถพัฒนาความรู้เดิม พร้อมทั้งปรับปรุงการอ่านให้ดียิ่งขึ้นได้

ทั้งนี้อาจกล่าวสรุปได้ว่า การอ่านภาษาอังกฤษเพื่อความเข้าใจของนักศึกษาโดยใช้หนังสือนิทาน เรื่องการทำนาโยนนี้ มีผลที่ก่อให้เกิดการพัฒนาทักษะการอ่านภาษาอังกฤษที่ดีขึ้น จากการวัดผลความพึงพอใจของนักศึกษา โดยใช้หนังสือนิทานเรื่องการทำนาโยน ในการฝึกทักษะการอ่านภาษาอังกฤษเพื่อความเข้าใจ หลังจากเรียนรู้ตามแผนการจัดการเรียนการสอนและการทำกิจกรรมกลุ่มร่วมกันของนักศึกษา โดยภาพรวมนักศึกษามีความพึงพอใจอยู่ในระดับพึงพอใจมาก เนื่องจากนักศึกษาได้มีโอกาสแลกเปลี่ยนความรู้ความเข้าใจจากเรื่องที่อ่าน อีกทั้งหนังสือนิทานนี้ เป็นการถ่ายทอดองค์ความรู้ในเรื่องการทำนาโยน มีเนื้อหาที่มีความเหมาะสม มีภาพประกอบที่สวยงาม จึงทำให้เข้าใจเนื้อหาในเรื่องได้ง่าย รวมไปถึงการใช้สำนวนภาษาและคำศัพท์ที่ไม่ยากเกินไป เหมาะสมในระดับการเรียนการสอนของนักศึกษา (Mart, 2012) จึงทำให้ผู้อ่านเกิดความสนุกสนานเพลิดเพลินกับเรื่องที่อ่าน (Ratminingsih & Budasi, 2018) นอกจากนี้ นิทานส่งผลให้นักศึกษามีเจตคติที่ดีต่อการอ่าน อีกทั้งการสอนโดยใช้ภาพเป็นสื่อประกอบในเนื้อหา ยังสามารถช่วยพัฒนาทักษะการอ่านด้วยตนเองได้

ข้อเสนอแนะ

ข้อเสนอแนะทั่วไป

จากผลการวิจัยพบว่า เมื่อนานิทานซึ่งมีรูปเล่ม ภาพประกอบภาพสวยงาม สามารถช่วยให้ผู้เรียนเกิดความสนใจในการพัฒนาทักษะการอ่านได้ อีกทั้งยังทำให้ผู้เรียนมีเจตคติที่ดีต่อการอ่าน โดยเฉพาะการอ่านที่เป็นภาษาต่างประเทศ เนื่องจากมีภาพประกอบช่วยอธิบายความหมายของเรื่องที่อ่านให้เกิดความเข้าใจได้ดี ทั้งนี้ในการเลือกเนื้อหา ประเภทของเรื่องที่อ่านควรมีความหลากหลาย เหมาะสมกับความรู้และวัยของผู้เรียน ตรงกับความสนใจของผู้เรียนและทันต่อเหตุการณ์ ทำให้ผู้เรียนเกิดความสนใจ สนุกสนาน เพลิดเพลินและช่วยให้การพัฒนาทักษะการอ่านประสบความสำเร็จได้ดียิ่งขึ้น

ข้อเสนอแนะในการวิจัยครั้งต่อไป

1. ศึกษาและพัฒนาแบบฝึกเพื่อพัฒนาทักษะการอ่านให้มีประสิทธิภาพและเกิดความเข้าใจในเรื่องที่อ่านโดยใช้สื่อที่หลากหลาย เช่น นิทานที่มีภาพเคลื่อนไหวผ่านสื่อคอมพิวเตอร์
2. ศึกษาเพื่อพัฒนาความสามารถทางด้านทักษะอื่น ๆ เช่น ทักษะการพูดและการเขียนโดยนำนิทานหรือสื่อต่าง ๆ มาใช้ประกอบการจัดกิจกรรมการเรียนการสอน
3. ศึกษาทักษะการอ่านเพื่อความเข้าใจโดยบูรณาการกับการสอนทักษะด้านการฟัง การพูดและการเขียน

เอกสารอ้างอิง

- ชวลิต ชูกำแหง. (2550). *การประเมินการเรียนรู้*. มหาสารคาม: มหาวิทยาลัยมหาสารคาม.
- ชูศรี วงศ์รัตน์. (2553). *เทคนิคการใช้สถิติเพื่อการวิจัย* (พิมพ์ครั้งที่ 12). กรุงเทพฯ: คณะศึกษาศาสตร์ มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ.
- เบญชญา นาครัตน์. (2560). *การพัฒนาแบบฝึกทักษะการอ่านภาษาอังกฤษเพื่อความเข้าใจ โดยใช้นิทานพื้นบ้านไทย วิชาภาษาอังกฤษ (อ21102) ชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 1* (รายงานผลการวิจัย). นครสวรรค์: โรงเรียนจันทนเสนเอ็งสุวรรณอนุสรณ์ สำนักงานเขตพื้นที่การศึกษามัธยมศึกษา เขต 42.
- สมนึก ภัททิยธนี. (2548). *พื้นฐานการวิจัยการศึกษา*. มหาสารคาม: ภาควิชาการวิจัยและพัฒนการศึกษา คณะศึกษาศาสตร์ มหาวิทยาลัยมหาสารคาม.
- Al-Mansour, N. S., & Al-Shorman, Ra'ed A. (2011). *The effect of teacher's storytelling aloud on the reading comprehension of Saudi elementary stage students*. Journal of King Saud University – Languages and Translation 23(2), 69–76.
- Harwell, J. M. (2001). *Complete with Learning Disabilities Hanbook* (2nd ed.). U.S.A.: The United States of America.
- Mart, C. T. (2012). Encouraging Young Learners to Learn English through Stories. *English Language Teaching*, 5(5), 101-106.
- Ratminingsih, N. M., & Budasi, I. G. (2018). Local culture-based picture storybooks for teaching English for young learners. ใน *SHS Web of Conferences*, 42, 00016 (p. 1-6). Indonesia: Universitas Pendidikan Ganesha.
- Schneider, E. W. (2007). *Postcolonial English: Varieties around the world*. Cambridge, U.K.: Cambridge University Press.